

# BaByliss<sup>®</sup>PRO

Murano

BAB6160INE 2000W

---



Prodigio

BAB6700IE 2100W

---



Veneziano

BAB6610INE 2200W

---



Caruso

BAB6510IE 2400W

---



Excess

BAB6800IE 2600W

---



**Made in Italy**

# FRANCAIS

## SECHE-CHEVEUX PROFESSIONNELS MADE IN ITALY

Cette gamme de sèche-cheveux professionnels combine toutes les technologies pour donner des résultats optimaux en matière de séchage.

### **Puissance & Haute performance**

Moteurs AC made-in-Italy très haute performance et longue durée.

Murano  
BAB6160INE 2000W

Prodigio  
BAB6700IE 2100W

Veneziano  
BAB6610INE 2200W

Caruso  
BAB6510IE 2400W

Excess  
BAB6800IE 2600W

### **Revêtement Ceramic sur la grille avant**

Le revêtement Ceramic sur la grille avant optimise le flux d'ions.

### **Générateur d'ions négatifs**

Ces sèche-cheveux sont dotés d'un générateur d'ions négatifs

qui génère un volume d'ions exceptionnel de plusieurs millions d'ions par  $\text{cm}^3$ .

Une chevelure étant par nature chargée positivement, cette charge positive est encore renforcée lors du séchage et génère de l'électricité statique. La surface du cheveu devient alors rêche et son aspect est terne. Les ions négatifs générés par le sèche-cheveux vont venir neutraliser cette charge positive et ainsi supprimer de la chevelure toute électricité statique. La chevelure est souple et brillante, facile à coiffer. Il est également prouvé que la technologie ionique catalyse l'action des produits capillaires.

### **Légèreté et ergonomie**

Ces sèche-cheveux sont des appareils compacts, munis d'une poignée ergonomique spécialement conçue pour réduire les tensions dans l'avant-bras et offrant un grand confort d'utilisation. Idéalement équilibrés, nos appareils vous offriront des conditions de travail optimales.

### **Embouts concentrateurs**

Ces sèche-cheveux made in Italy sont livrés avec 2 embouts concentrateurs de taille différente :

- un embout droit parfaitement adapté à un lissage car il permet d'exercer la tension requise sur la mèche
- un embout biseauté pour un brushing plus souple, sa forme légèrement en diagonale épousera parfaitement la forme de la brosse

## **CARACTERISTIQUES**

- Technologie Ceramic
- Moteur AC très haute performance et longue durée
- Générateur central d'ions négatifs
- 6 niveaux de vitesse et de température
- Touche d'air froid
- 2 embouts concentrateurs
- Filtre arrière amovible
- Cordon d'alimentation 2,70m
- Anneau de suspension

## **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

Ce sèche-cheveux est équipé d'un filtre amovible pour éviter la pénétration de cheveux ou de saletés dans la partie moteur.

Nettoyer ce filtre régulièrement permet d'augmenter la durée de vie de votre appareil et d'obtenir des résultats optimaux.

- S'assurer que l'appareil est éteint, le débrancher et laisser refroidir.
- Tenir la poignée d'une main et de l'autre dévisser le filtre arrière dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Utiliser une brosse souple pour ôter les cheveux et les salissures.
- Pour replacer le filtre arrière, aligner les languettes du filtre avec les rainures sur l'arrière de l'appareil et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour le remettre en place.

# ENGLISH

## PROFESSIONAL HAIRDRYERS MADE IN ITALY

These series of professional hair-dryers combine all technologies for optimal hair drying results.

### Power & High Performance

High performance and long-life made-in-Italy AC motors.

Murano  
BAB6160INE 2000W

Prodigio  
BAB6700IE 2100W

Veneziano  
BAB6610INE 2200W

Caruso  
BAB6510IE 2400W

Excess  
BAB6800IE 2600W

### Ceramic coating on the front grille

Ceramic coating applied on the front grid optimizes the ionic flow.

### Negative ion generator

These hairdryers are provided with a central negative ion generator that generates an exceptional volume of ions of several million per cm<sup>3</sup>.

Hair is naturally positively charged; this positive charge is increased during drying and generates static electricity. The surface of your hair thus becomes rough and takes on a lifeless appearance. The negative ions generated by the hairdryer will neutralise the positive charge and in this way remove any static electricity in the hair. The hair is shiny, easy to style.

It has also been proven that ionic technology acts as a catalyst for hair products.

### Light and Ergonomic

These appliances are compact hair-dryers, with an ergonomic handle, especially designed to relieve tension in the forearm that makes it very comfortable to use.

Ideally balanced, they offer optimal working conditions.

### Concentrator nozzles

These made in Italy hairdryers come with 2 different concentrator nozzles:

- one straight nozzle that is perfect for straightening because it lets you achieve the required tension on the hair.
- one bevelled nozzle for smoother blow drying, it is slightly diagonal in shape hugging the shape of the brush perfectly.

## **FEATURES**

- Ceramic technology
- Very high performance and long-life AC Motor
- Central negative ion generator
- 6 speed and temperature settings
- Cool air button
- 2 concentrator nozzles
- Removable rear filter
- 2.7m power cord
- Suspension ring

## **CLEANING AND MAINTENANCE**

This hairdryer has a removable rear filter to prevent hair and dirt from getting into the motor.

Clean this filter regularly for optimal results; this will also increase your appliance's life-time.

- Make sure that the unit is switched off, unplugged and cooled.
- Hold the handle in one hand and unscrew the rear filter by turning in a counterclockwise direction.
- Use a soft brush to remove hair and dirt.
- To replace the rear filter, align the tongues on the filter with the grooves on the rear of the unit and turn clockwise to put it back in place.

# DEUTSCH

## PROFESSIONNELLE HAARTROCKNER MADE IN ITALY

Dieses Sortiment von Haartrocknern von BaByliss Pro kombiniert alle Technologien zu einer optimalen Trockenleistung.

### Stark & Leistungsfähig

Sehr leistungsstarke und langlebige Wechselstrommotoren, made in Italy

Murano  
BAB6160INE 2000W

Prodigio  
BAB6700IE 2100W

Veneziano  
BAB6610INE 2200W

Caruso  
BAB6510IE 2400W

Excess  
BAB6800IE 2600W

### Ceramic-Beschichtung auf dem Gitter vorne

Ceramic-Beschichtung auf dem vorderen Gitter optimiert den Ionenfluß.

### Generator von negativen Ionen

Diese Haartrockner sind mit einem zentralen Generator von negativen Ionen ausgestattet, der ein

außergewöhnliches Volumen von mehreren Millionen Ionen pro  $\text{cm}^3$  erzeugt.

Kopfhaar ist von Natur aus positiv geladen, und diese Ladung wird während des Trockenvorgangs noch verstärkt, so dass sich statische Elektrizität bildet. Die Haaroberfläche wird rau, das Haar sieht stumpf aus. Die negativen Ionen, die von diesem Haartrockner erzeugt werden, neutralisieren diese positive Ladung und entfernen damit alle statische Elektrizität aus dem Haar. Das Haar ist geschmeidig, glänzend und leicht zu frisieren. Es ist ebenfalls erwiesen, dass die Ionentechnologie die Wirkung von Haarpflegeprodukten begünstigt.

### Leicht und ergonomisch

Diese Haartrockner sind äußerst kompakte Geräte und verfügen über einen ergonomisch geformten Griff, der besonders konzipiert wurde, um Spannungen im Unterarm und Handgelenk zu verringern und einen großen Gebrauchskomfort zu bieten. Die Geräte sind ideal ausgewogen und bieten Ihnen optimale Arbeitsbedingungen.

### Zentrierdüsen

Diese Haartrockner made in Italy werden mit 2 Zentrierdüsen in unterschiedlichen Größen geliefert:

- eine gerade Düse die perfekt zum Glätten geeignet ist, da mit ihr der erforderliche Zug auf die Strähne ausgeübt werden kann
- eine abgeschrägte Düse für ein

weicherer Brushing, deren leicht diagonale Form sich perfekt an die Bürste anpasst

## **EIGENSCHAFTEN**

- Technologie Ceramic
- Sehr leistungsstarker und langlebiger Wechselstrommotor
- Zentraler Generator von negativen Ionen
- 6 Geschwindigkeits- und Temperaturstufen
- Kaltlufttaste
- 2 Zentrierdüsen
- Rückseitiger Filter abnehmbar
- Netzkabel von 2,70m
- Aufhängeöse

## **REINIGUNG UND PFLEGE**

Dieser Haartrockner ist mit einem abnehmbaren Filter versehen, um das Eindringen von Haaren oder Schmutzpartikeln in den Motorraum zu verhindern.

Diesen Filter regelmäßig reinigen, um optimale Resultate zu erreichen und die Lebensdauer Ihres Geräts zu verlängern.

- Überprüfen, dass das Gerät ausgeschaltet ist, den Netzstecker ziehen und abkühlen lassen.
- Den Griff mit der einen Hand festhalten und mit der anderen den rückseitigen Filter entgegen dem Uhrzeigersinn abschrauben.
- Mit einer weichen Bürste Haare und Schmutzpartikel entfernen
- Um den rückseitigen Filter wieder zu befestigen die Zapfen des Filters in die Kerben auf der Rückseite des Geräts schieben und im Uhrzeigersinn festdrehen.

# NEDERLANDS

## PROFESSIONELE HAARDROGER MADE IN ITALY

Dit gamma professionele haardrogers combineert alle technologieën om optimale resultaten op drogingsvlak te bekomen.

### Vermogen & Hoogwaardige prestaties

Heel hoogwaardige made-in-Italy wisselstroommotoren met lange levensduur.

Murano  
BAB6160INE 2000W

Prodigio  
BAB6700IE 2100W

Veneziano  
BAB6610INE 2200W

Caruso  
BAB6510IE 2400W

Excess  
BAB6800IE 2600W

### Keramikbekleding op de voorluchtrooster

Keramikbekleding op de voorluchtrooster optimaliseert de ionische stroom.

### Generator van negatieve ionen

Deze haardrogers zijn uitgerust

met een negatieve-ionengenerator die een buitengewoon ionenvolume van verscheidene miljoenen ionen per  $\text{cm}^3$  genereert.

Omdat het kapsel van nature positief geladen is, wordt deze positieve lading bij het drogen nog versterkt en genereert statische elektriciteit. Het oppervlak van het haar wordt dan ruw en het uitzicht dof. De door de haardroger uitgestoten negatieve ionen neutraliseren deze positieve lading en verhelpen aldus alle statische elektriciteit van het kapsel. De haardos is zacht, glanzend en gemakkelijk te kappen. Het is ook bewezen dat de ionentechnologie de inwerking van haarproducten versterkt.

### Lichtheid en ergonomie

Deze haardrogers zijn compacte apparaten voorzien van een ergonomische handgreep die speciaal werd ontworpen om de spanningen in de voorarm te verminderen en die een groot gebruikscomfort bieden. Onze ideaal uitgebalanceerde apparaten bieden u optimale werkomstandigheden.

### Concentratoropzetstukken

Deze made in Italy haardrogers worden geleverd met 2 concentratoropzetstukken van verschillend formaat :

- Een recht opzetstuk dat perfect is aangepast aan het ontkrullen omdat het mogelijk maakt de vereiste spanning uit te oefenen op de haarlok
- Een afgeschuind opzetstuk voor een soepelere brushing, zijn licht-



jes diagonale vorm sluit perfect aan bij de vorm van de borstel

## **KENMERKEN**

- Keramische technologie
- Heel krachtige wisselstroommotor met lange levensduur
- Centrale negatieve-ionengenerator
- 6 snelheids- en temperatuurniveaus
- Koudeluchttoets
- 2 concentratoropzetstukken
- Afneembare achterfilter
- Netvoedingssnoer 2,70m
- Ophangring

## **REINIGING EN ONDERHOUD**

Deze haardroger is uitgerust met een afneembare filter om te vermijden dat haartjes of vuildeeltjes in het motorgedeelte doordringen. Reinig dit filter regelmatig om optimale resultaten te behouden en de levensduur van uw apparaat te verlengen.

- Nagaan of het apparaat wel is uitgeschakeld, loskoppelen en laten afkoelen.
- De handgreep met de ene hand vastnemen en met de andere hand de achterfilter linksom losschroeven.
- Een soepele borstel gebruiken om de haartjes en de vuilresten te verwijderen
- Om de achterfilter weer aan te brengen de lipjes van de filter in overeenstemming brengen met de groeven aan de achterzijde van het apparaat en de filter rechtsom draaien om hem weer vast te zetten.

# ITALIANO

## ASCIUGACAPELLI PROFESSIONALI MADE IN ITALY

Questa gamma di asciugacapelli professionali combina tutte le tecnologie per dare risultati ottimali di asciugatura.

### Potenza e alte prestazioni

Motori AC made in Italy, dalle altissime prestazioni e di lunga durata.

Murano BAB6160INE	2000W
Prodigio BAB6700IE	2100W
Veneziano BAB6610INE	2200W
Caruso BAB6510IE	2400W
Excess BAB6800IE	2600W

### Rivestimento Ceramic sulle griglia anteriore

Il rivestimento Ceramic sulle griglia anteriore ottimizza la generazione continua dello ione.

### Generatore di ioni negativi

Questi asciugacapelli sono dotati di un generatore di ioni negativi che genera un volume eccezionale di

molti milioni di ioni per  $\text{cm}^3$ .

I capelli sono, per natura, carichi positivamente: questa carica positiva si accentua in occasione dell'asciugatura e genera elettricità statica. La superficie del capello diventa, quindi, ruvida e l'aspetto più opaco. Gli ioni negativi generati dall'asciugacapelli intervengono per neutralizzare questa carica positiva ed eliminare, dalla capigliatura, qualsiasi elettricità statica. La capigliatura resta morbida e brillante, facile da pettinare. È stato anche provato che la tecnologia a ioni catalizza l'azione dei prodotti per la cura dei capelli.

### Leggerezza ed ergonomia

Questi asciugacapelli sono apparecchi compatti, dotati di manico ergonomico, appositamente concepito per ridurre le tensioni dell'avambraccio e offrire il massimo comfort di utilizzo. Idealmente bilanciati, i nostri apparecchi vi offriranno condizioni di lavoro ottimali.

### Bocchette concentratrici

Questi asciugacapelli made in Italy sono forniti con 2 bocchette concentratrici di grandezza diversa:

- una bocchetta diritta, ideale per la lisciatura, in quanto permette di esercitare la tensione voluta sulla ciocca
- una bocchetta smussata per un brushing più morbido; la forma leggermente trasversale si abbinerà perfettamente alla forma della spazzola

## **CARATTERISTICHE**

- Tecnologia Ceramic
- Motore AC ad altissime prestazioni e lunga durata
- Generatore centrale di ioni negativi 24h
- Pulsante aria fredda
- 2 bocchette concentratrici
- Filtro posteriore amovibile
- Cavo di alimentazione di 2,70 m
- Gancio ad anello

## **PULIZIA E MANUTENZIONE**

Questo asciugacapelli è dotato di un filtro amovibile per evitare che capelli o altre sporcizie entrino nella parte motore.

Pulire regolarmente questo filtro per ottenere risultati ottimali e allungare la durata dell'apparecchio

- Controllare che l'apparecchio sia spento, staccare dalla corrente e lasciar raffreddare.
- Tenere il manico con una mano, e con l'altra svitare il filtro posteriore in senso antiorario.
- Utilizzare una spazzola morbida per togliere capelli e sporcizie
- Per rimettere il filtro posteriore, allineare le linguette del filtro alle scanalature sul retro dell'apparecchio e girare in senso orario per riposizionare.

# ESPAÑOL

## SECADORES PROFESIONALES MADE IN ITALY

Esta gama de secadores profesionales combina todas las tecnologías para ofrecer unos resultados óptimos en materia de secado.

### Potencia y Altas Prestaciones

Motores AC made in Italy, de altas prestaciones y larga duración.

Murano BAB6160INE	2000W
Prodigio BAB6700IE	2100W
Veneziano BAB6610INE	2200W
Caruso BAB6510IE	2400W
Excess BAB6800IE	2600W

### Revestimiento Cerámico en las rejilla delantera

El revestimiento Cerámico en las rejilla delantera optimiza el flujo iónico.

### Generador de iones negativos

Estos secadores están dotados de un generador de iones negativos,

capaz de producir un volumen de iones excepcional, de varios millones de iones por  $\text{cm}^3$ .

El pelo tiene por naturaleza una carga positiva, que se refuerza durante el secado, lo que genera electricidad estática. La superficie del cabello se vuelve áspera y adquiere un aspecto apagado. Los iones negativos generados por el secador neutralizan esta carga positiva, suprimiendo la electricidad estática del cabello. El cabello es flexible y brillante, fácil de peinar. También está probado que la tecnología iónica potencia la acción de los productos capilares.

### Ligereza y Ergonomía

Estos secadores son compactos, están provistos de un mango ergonómico especialmente diseñado para reducir las tensiones en el antebrazo, con una gran comodidad de utilización. Su distribución equilibrada del peso le ofrece unas condiciones óptimas de trabajo.

### Accesorios concentradores

Estos secadores made in Italy incluyen dos concentradores de tamaño diferente:

- un concentrador recto, perfectamente adaptado al alisado, pues permite ejercer la tensión necesaria sobre el mechón
- un concentrador biselado, que permite un moldeado más flexible, pues su forma ligeramente en diagonal se adaptará perfectamente a la forma del cepillo.

## **CARACTERÍSTICAS**

- Tecnología Ceramic
- Motores AC de altas prestaciones y larga duración.
- Generador central de iones negativos
- 6 niveles de velocidad y de temperatura
- Tecla de aire frío
- 2 concentradores
- Filtro trasero extraíble
- Cable de alimentación de 2,7 m
- Anilla para colgar

## **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

Este secador está equipado con un filtro trasero desmontable para evitar que el pelo o la suciedad penetren en el motor del aparato. Limpie el filtro con regularidad para obtener resultados óptimos y aumentar el tiempo de vida del aparato.

- Verifique que el secador está apagado, desenchúfelo y déjelo enfriar.
- Sujete la empuñadura con una mano y con la otra gire el filtro trasero en el sentido inverso al de las agujas del reloj.
- Utilice un cepillo suave para retirar el cabello y la suciedad.
- Para colocar de nuevo el filtro trasero, sitúe los dos salientes sobre las muescas que se encuentran en la parte trasera del secador y haga girar el filtro en el sentido de las agujas del reloj para volver a encajarlo.

# PORTUGUÊS

## SECADORES DE CABELO PROFISSIONAIS MADE IN ITALY

Esta gama de secadores de cabelo profissionais integra todas as tecnologias para otimizar os resultados em matéria de secagem.

### Potência e alto rendimento

Motores CA made in Italy com um rendimento muito alto e longa duração

Murano  
BAB6160INE 2000W

Prodigio  
BAB6700IE 2100W

Veneziano  
BAB6610INE 2200W

Caruso  
BAB6510IE 2400W

Excess  
BAB6800IE 2600W

### Revestimento Ceramic nas grelha anterior

O revestimento Ceramic sobre a grelha ante otimiza o fluxo de íons.

### Gerador de íões negativos

Estes secadores de cabelo possuem um gerador de íões negativos ca-

paz de projectar um volume de vários milhões de íões/cm<sup>3</sup>.

Porque o cabelo tem por natureza carga positiva, esta é ainda reforçada durante a secagem e gera electricidade estática que força as cutículas capilares a afastarem-se umas das outras. O aspecto do cabelo fica, pois, áspero e baço. Os íões negativos projectados pelo secador neutralizam esta carga positiva e, assim, eliminam a electricidade estática do cabelo. Com as cutículas capilares fechadas, os cabelos ficam mais flexíveis, brilhantes e fáceis de pentear.

Está igualmente provado que a tecnologia iónica otimiza a acção dos produtos capilares.

### Leveza e ergonomia

Estes secadores de cabelo são compactos e possuem uma pega ergonómica especialmente concebida para reduzir a tensão no antebraço e oferecer grande conforto de utilização. Idealmente equilibrados, oferecem-lhe as melhores condições de trabalho.

### Bicos concentradores

Estes secadores de cabelo made in Italy são fornecidos com 2 bicos concentradores de tamanho diferente:

- Um bico direito perfeitamente adaptado ao alisamento na medida em que permite exercer a tensão necessária na madeixa,
- Um bico biselado para um brushing mais flexível, já que a

sua construção ligeiramente em diagonal se adapta perfeitamente à forma da escova.

### **CARACTERÍSTICAS**

- Tecnologia Ceramic
- Motor CA de rendimento muito alto e longa duração
- Gerador central de íões negativos
- 6 níveis de velocidade e de temperatura
- Tecla de ar frio
- 2 bicos concentradores
- Filtro traseiro amovível
- Cabo de alimentação de 2,70 m
- Anel de suspensão

### **LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

Este secador de cabelo está equipado com um filtro amovível para evitar a penetração de cabelos ou sujidade no elemento motor.

Limpe regularmente o filtro para obter os melhores resultados e aumentar a durabilidade do aparelho.

- Confirme que o aparelho está apagado, desligue-o e deixe-o arrefecer.
- Segure na pega com uma mão e com a outra desatarraxe o filtro traseiro no sentido contrário aos ponteiros do relógio.
- Utilize uma escova macia para retirar cabelos e poeiras.
- Para voltar a colocar o filtro, alinhe as linguetas do filtro com os entalhes na traseira do aparelho e rode-o no sentido dos ponteiros do relógio.

## DANSK

### PROFESSIONELLE HÅRTØRRERE FREMSTILLET I ITALIEN

Denne serie med professionelle hårtørrere indeholder alle de teknologier, der skal til for at få optimale tørreresultater.

#### Stor kraft og ydeevne

Vekselstrømsmotorer med stor ydeevne og en lang levetid, fremstillet i Italien.

Murano  
BAB6160INE 2000W

Prodigio  
BAB6700IE 2100W

Veneziano  
BAB6610INE 2200W

Caruso  
BAB6510IE 2400W

Excess  
BAB6800IE 2600W

#### Keramisk beklædning foran jernene

Ceramic-belægningen på risten foran optimerer ionstrømmen.

#### Generatorer med negative ioner

Disse hårtørrere er udstyret med en central generator med negative

ioner som producerer et exceptionel mængde på adskillige millioner ioner  $\text{cm}^3$ .

Håret er af naturens vej positivt ladet. Denne positive ladning forstærkes yderligere under tørringen og der frembringes statisk elektricitet, som får hårets skæl til at spredes. Hårets overflade kommer derfor til at se kedelig og mat ud. De negative ioner, som hårtørreren producerer, neutraliserer denne positive ladning og fjerner al statisk elektricitet. Huden omkring håret holdes godt lukket. Håret bliver blødt og skinnende og let at sætte.

Det er ligeledes bevist at ion-teknologien katalyserer effekten af hårprodukterne.

#### Ergonomisk letvægter

Disse produkter er kompakte hårtørrere, forsynet med et ergonomisk greb, specielt beregnet til at mindske spændinger i underarmen, som gør dem meget komfortable at bruge. Jævnt fordelt med de optimale arbejdsbetingelser.

#### Fønnæb

Disse hårtørrere, der er fremstillet i Italien, leveres med 2 mundstykker af forskellige størrelser:

- Et ret fønnæb på 60 mm perfekt til glatning, da du med dette mundstykke kan udøve det nødvendige tryk på hårløkken
- Et skråt fønnæb til en mere blød formgivning. Den lettere diagonale form passer perfekt til børstens form



## **BESKRIVELSE**

- Keramisk teknologi
- AC motor – meget stor ydeevne og lang levetid
- Central generator til negative ioner
- Seks hastigheds- og temperaturindstillinger
- Koldluftsknap
- 2 fønnæb
- Udtageligt filter bagpå
- Elektrisk ledning på 2,70 m
- Ophængningsring

## **RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE**

Denne hårtørrer er forsynet med et udtageligt filter bagpå for at undgå at hår og snavs kommer ind til motoren.

Rengør filteret regelmæssigt for at opnå de bedste resultater og forlænge apparatets levetid.

- Sørg for at apparatet er slukket, tag stikket ud og lad det køle af.
- Hold grebet fast med den ene hånd og brug den anden til at skrue filtret modsat uret.
- Brug en blød børste til at fjerne hår og snavs med.
- For at sætte filtret på igen, hold tungerne på filtret ud for rillerne bagpå apparatet og drej i urets retning for at sætte det på plads.

# SVENSKA

## PROFESSIONELL HÅRTORK, MADE IN ITALY

Detta sortiment av professionella hårtorkar kombinerar olika tekniker för att ge ett optimalt fönresultat.

### Kraft & hög kapacitet

AC-motorer, made-in-Italy, med mycket hög kapacitet och lång livslängd.

Murano  
BAB6160INE 2000W

Prodigio  
BAB6700IE 2100W

Veneziano  
BAB6610INE 2200W

Caruso  
BAB6510IE 2400W

Excess  
BAB6800IE 2600W

### Keramikbeläggning på det främre gallret

Ceramic-ytbeläggningen på det främre gallret optimerar jonflödet.

### Genererar och avger negativa joner

Dessa hårtorkar är utrustade med en generator som genererar en ex-

ceptionell volym på flera miljoner joner per kubikcentimeter.

Hår är av naturen positivt laddat och denna positiva laddning förstärks under hårtorkningen. Då skapas statisk elektricitet som gör att hårfjällen separeras från varandra och hårets yta blir strävt, matt och glanslöst. De negativa jonerna som genereras av hårfönen neutraliserar denna positiva laddning och tar på så sätt bort all statisk elektricitet från håret. Hårstråets ytterhölje sluts och håret blir mjukt och glänsande, och dessutom lätt att forma. Det är även bevisat att jonteknologin förstärker effekten av hårprodukter.

### Lätta och ergonomiska

Dessa hårtorkar är kompakta apparater med ett ergonomiskt handtag som är speciellt utformat för att minska spänningarna i underarmen. Apparaterna är dessutom bekväma att använda. Våra apparater är perfekt balanserade och erbjuder optimala arbetsförhållanden.

### Koncentrationsmunstycken

Dessa hårtorkar, made in Italy, levereras med två koncentrationsmunstycken i olika storlekar:

- ett rakt munstycke som är perfekt anpassat för att släta ut håret, eftersom det gör det möjligt för dig att använda den nödvändiga spänningen på hårslingan.
- ett snett munstycke för en mjukare frisy, som med sitt lätt diagonalställda munstycke passar borstens form perfekt.

## **BESKRIVNING**

- Keramikteknik
- AC-motor med mycket hög kapacitet och lång livslängd
- Centralgenerator för negativa joner
- 6 hastighets- och temperaturlägen
- Kallluftsknapp
- 2 koncentrationsmunstycken
- Avtagbart filter baktill
- 2,70 m sladd
- Upphängningsring

## **RENGÖRING OCH UNDERHÅLL**

Denna hårtork är försedd med ett borttagbart filter för att undvika att hårstrån eller annan smuts tränger in i motorn.

Rengör filtret regelbundet för bästa resultat och längre hållbarhet på utrustningen.

- Försäkra dig om att apparaten är avstängd, kall och att sladden är dragen ur väggen
- Håll handtaget i en hand och skruva loss det bakre filtret motsols med den andra handen.
- Använd en mjuk borste för att avlägsna smuts och hårstrån
- Sätt tillbaka filtret genom att passa in det i de skårar som finns på apparatens bakre del och skruva fast det medsols.

## NORSK

### PROFESJONELLE HÅRTØRRERE PRODUSERT I ITALIA

Denne serien av profesjonelle hårtørrere kombinerer alle teknologier for optimale resultater ved tørking av hår.

#### **Kraft og høy yteevne**

Vekselstrømmotorer med høy yteevne og lang levetid produsert i Italia.

Murano  
BAB6160INE 2000W

Prodigio  
BAB6700IE 2100W

Veneziano  
BAB6610INE 2200W

Caruso  
BAB6510IE 2400W

Excess  
BAB6800IE 2600W

#### **Keramikkoverflate på grillene foran**

Ceramic-belegget på gitteret foran optimaliserer flyten av ioner.

#### **Negativ iongenerator**

Disse hårtørrerne er utstyrt med en sentral negativ iongenerator som produserer et eksepsjonelt

volum på flere millioner ioner per  $\text{cm}^3$ .

Hår er naturlig positivt ladet: Denne positive ladningen øker under tørking og produserer statisk elektrisitet som tvinger skjellene på hårstråene til å skille seg fra hverandre. Overflaten blir dermed ru og håret matt å se til. De negative ionene som skapes av hårtørreren nøytraliserer den positive ladningen og på denne måten fjernes all statisk elektrisitet i håret. Håroverflaten lukker seg og blir hel. Håret er skinnende og enkelt å frisere. Det er også bevist at den ioniske teknologien katalyserer virkningen av hårpleieprodukter.

#### **Letthet og ergonomi**

Disse apparatene er kompakte hårtørrere med et ergonomisk håndtak spesielt utviklet for å lette trykket på underarmen, som gjør dem komfortable å bruke. De er ideelt balansert og sikrer optimal brukervennlighet.

#### **Avsmalnende munnstykker**

Disse hårtørrerne, som er produsert i Italia, har 2 forskjellige avsmalnende munnstykker.

- Et rett munnstykke på, perfekt tilpasset retting, ettersom som det kan gi den spenningen som må til.
- Et skråskåret munnstykke for mykere tørking. Den lett diagonale formen passer perfekt til formen på børsten.

## **EGENSKAPER**

- Keramikteknologi
- Vekselstrømsmotor med svært høy yteevne og lang levetid
- Sentral negativ iongenerator
- 6 innstillinger for hastighet og temperatur
- Knapp for kald luft
- 2 avsmalnende munnstykker
- Avtakbart filter bak
- 2,7 m strømledning
- Opphengskrok

## **RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD**

Denne hårføneren er utstyrt med et avtakbart filter for å unngå at hår og annet rusk skal havne inn i motoren.

Rengjør filteret regelmessig for å oppnå optimale resultater og forlenge levetiden på enheten.

- Pass på at apparatet er slått av og støpselet er trukket ut, og apparatet er kaldt.
- Ta et fast grep rundt apparatet og vri det bakre filteret mot klokke-retningen for å fjerne det.
- Fjern eventuelt hår og støv fra filteret ved hjelp av en myk børste
- Sett filteret på plass igjen ved å stikke ørene på filteret ned i skårene bak på apparatet og vri det på plass i klokke-retningen.

# SUOMI

## AMMATTILAISHIUSTEN- KUIVAAJA ITALIALAISTA LAATUA

Tämä ammattilaishiustenkuivaajamallisto yhdistää kaikki teknologiat optimaalisen kuivaustuloksen saamiseksi.

### Tehokkuus & korkea suorituskyky

Italiassa valmistetut, erittäin suorituskykyiset ja pitkäkestoiset AC-moottorit.

Murano  
BAB6160INE 2000W

Prodigio  
BAB6700IE 2100W

Veneziano  
BAB6610INE 2200W

Caruso  
BAB6510IE 2400W

Excess  
BAB6800IE 2600W

### Keraaminen päällyste eturitilässä

Etusäleikön Ceramic-pinnoite optimoi ionivirtausta.

### Negatiivisten ioneiden generaattori

Nämä hiustenkuivaajat on varus-

tettu negatiivisten ionien generaattorilla, joka synnyttää poikkeuksellisen määrän useita miljoonia ioneja percm<sup>3</sup>.

Päänahan luontainen positiivinen lataus vahvistuu entisestään kuivauksen aikana ja synnyttää staattista sähköä, joka työntää hiusten suomut erilleen toisistaan. Hiuksen pinta tulee silloin karheaksi ja näyttää himmeältä. Tämän hiustenkuivaajan synnyttämät negatiiviset ionit neutraloivat positiivista latausta ja poistavat päänahasta staattista sähköä. Kun hiusten suomut ovat sulkeutuneet hyvin, hiukset ovat taipuisat ja kiiltävät sekä helposti kammattavat. On myös todistettu, että ioniteknologia katalysoi hiustuotteiden vaikutusta.

### Keveys ja ergonomia

Pienikokoisten hiustenkuivaajien ergonominen kädensija vähentää kyynärvarren jännitystä käytön aikana ja helpottaa käyttöä. Ihanteellisesti tasapainotetut laitteet tarjoavat optimaaliset käyttöolosuhteet.

## **Keskitinsuukappaleet**

Italialaista laatua olevien hiustenkuivaajien mukana toimitetaan 2 erikokoista keskitinsuukappaletta:

- Suora suukappale sopii täydellisesti suoristamiseen, sillä sen ansiosta hiussuortuvaan saa vaadittavan jännitteen
- Viisto suukappale joustavampaan föönaukseen. Sen hieman vino muoto sopii täydellisesti harjan muotoon

## **OMINAISUUDET**

- Keramiikka-teknologia
- Erittäin suorituskykyinen ja pitkäkestoinen AC-moottori
- Negatiivisten ioneiden generaattori
- 6 lämpö- ja nopeustasoa
- Viileäpuhallus-painike
- 2 keskitinsuukappaletta
- Irrotettava takasuodatin
- Virtajohto 2,7 m
- Ripustuslenkki

## **PUHDISTUS JA HUOLTO**

Tämä hiustenkuivaaja on varustettu irrotettavalla suodattimella hiusten ja lian moottoriosaan pääsyn estämiseksi.

Puhdista suodatin säännöllisesti optimaalisten tulosten saavuttamiseksi ja laitteen eliniän lisäämiseksi.

- Varmista että laitteen virta on katkaistu, johto otettu pois seinästä ja anna jäähtyä.
- Pidä yhdellä kädellä kädensijasta ja avaa toisella kädellä takasuodatin vastapäivään.
- Käytä pehmeää harjaa hiusten ja

lian poistamiseksi

- Takasuodattimen asettaminen takaisin paikoilleen: Aseta suodattimen läpät linjaan laitteen takana olevien urien kanssa ja käännä myötapäivään laittaaksesi suodattimen paikoilleen.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΑ ΣΕ- ΣΟΥΑΡ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΑ ΣΤΗΝ ΙΤΑΛΙΑ

Αυτή η γκάμα των επαγγελματικών σεσουάρ συνδυάζει όλες τις τεχνολογίες για άριστα αποτελέσματα στο στέγνωμα των μαλλιών.

#### Ισχύς και υψηλή απόδοση

Μοτέρ AC πολύ υψηλής απόδοσης και μεγάλης διάρκειας κατασκευασμένα στην Ιταλία.

Murano BAB6160INE	2000W
Prodigio BAB6700IE	2100W
Veneziano BAB6610INE	2200W
Caruso BAB6510IE	2400W
Excess BAB6800IE	2600W

#### Κεραμική επίστρωση στ μπροστινό φίλτρο

Η επίστρωση από Ceramic στο εμπρόσθιο φίλτρο βελτιώνει τη ροή των ιόντων.

#### Γεννήτρια αρνητικών ιόντων

Αυτά τα σεσουάρ διαθέτουν μια γεννήτρια αρνητικών ιόντων η οποία δημιουργεί ένα εξαιρετικό όγκο από εκατομμύρια ιόντων ανά  $\text{cm}^3$ .

Όταν τα μαλλιά από τη φύση τους είναι θετικά φορτισμένα, αυτό το θετικό φορτίο ενισχύεται ακόμη περισσότερο κατά τη διάρκεια του στεγνωμάτος και δημιουργεί το στατικό ηλεκτρισμό ο οποίος ωθεί τα στρώματα της τρίχας να απομακρύνονται το ένα από το άλλο. Έτσι η επιφάνεια της τρίχας γίνεται άγρια και η όψη της θαμπή. Τα αρνητικά ιόντα τα οποία παράγονται από το σεσουάρ έρχονται να εξουδετερώσουν αυτό το θετικό φορτίο κι έτσι να εκμηδενίσουν από τα μαλλιά όλο το στατικό ηλεκτρισμό. Τα στρώματα της τρίχας έχουν κλείσει καλά και τα μαλλιά γίνονται απαλά, λαμπερά και εύκολα στο χτένισμα. Επίσης, έχει αποδειχθεί ότι η ιοντική τεχνολογία ενισχύει τη δράση περιποίησης των μαλλιών.

#### Ελαφριά και εργονομικά

Τα σεσουάρ αυτά είναι συμπαγείς στεγνωτήρες μαλλιών. Διαθέτουν μια εργονομική λαβή ειδικά σχεδιασμένη για να μειώνουν τους κραδασμούς που δημιουργούνται στο βραχίονα και για να παρέχουν μεγαλύτερη άνεση κατά τη χρήση. Οι συσκευές μας έχοντας ιδανική σταθερότητα σας προσφέρουν άριστες συνθήκες εργασίας.



## **Στόμια συγκέντρωσης αέρα**

Τα σεσουάρ αυτά κατασκευασμένα στην Ιταλία διατίθενται με 2 στόμια συγκέντρωσης αέρα διαφορετικού μεγέθους:

- ένα στενό στόμιο των το οποίο είναι ιδανικό για το ίσιωμα των μαλλιών γιατί δίνει τη δυνατότητα να ασκείτε την ένταση που χρειάζεται στην τούφα των μαλλιών.
- ένα στόμιο με λαξευμένα άκρα για πιο απαλό βούρτσισμα. Το σχήμα του, με ελαφρά διαγώνια κλίση, δίνει τέλεια με το σχήμα της βούρτσας.

## **ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ**

- Κεραμική τεχνολογία.
- Μοτέρ AC πολύ υψηλής απόδοσης και μεγάλης διάρκειας.
- Κεντρική γεννήτρια αρνητικών ιόντων.
- 6 βαθμίδες ταχύτητας και θερμοκρασίας.
- Κουμπί ψυχρού αέρα.
- 2 στόμια συγκέντρωσης αέρα.
- Αποσπώμενο πίσω φίλτρο.
- Καλώδιο 2,70m.
- Κρίκος ανάρτησης.

## **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**

Ο στεγνωτήρας αυτός διαθέτει ένα αποσπώμενο φίλτρο ώστε να αποφεύγεται η είσοδος μαλλιών ή άλλων σκουπιδιών στο μοτέρ.

Καθαρίζετε το φίλτρο τακτικά για άριστα αποτελέσματα και για μεγαλύτερη διάρκεια ζωής της συσκευής σας.

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε σβήσει τη συσκευή, τη βγάξετε από την πρίζα και περιμένετε να κρυώσει.
- Με το ένα χέρι κρατάτε τη λαβή και με το άλλο ξεβιδώνετε το πίσω φίλτρο προς τα αριστερά.
- Χρησιμοποιείτε μια μαλακή βούρτσα για να αφαιρέσετε τις τρίχες και τα σκουπιδάκια.
- Για να βάλετε το πίσω φίλτρο στη θέση του, ευθυγραμμίζετε τα γλωσσίδια του φίλτρου με τις εγκοπές που βρίσκονται στο πίσω μέρος της συσκευής και γυρίζετε δεξιόστροφα ώστε να το ξαναβάλετε στη θέση του όπου το λογότυπο βρίσκεται στο επάνω μέρος.

# MAGYAR

## PROFESSIONÁLIS HAJSZÁRÍTÓ MADE IN ITALY

Ez a professzionális hajszárító termékcsalád az összes technológiát a legjobb hajszárítás szolgálatába állítja.

### Teljesítmény és magas hatásfok

Nagyon nagy teljesítményű és hosszú élettartamú, olasz gyártmányú aszinkron villanymotorok.

Murano  
BAB6160INE 2000W

Prodigio  
BAB6700IE 2100W

Veneziano  
BAB6610INE 2200W

Caruso  
BAB6510IE 2400W

Excess  
BAB6800IE 2600W

### Kerámia bevonat az elülső rácson

Az elülső rács Ceramic bevonata révén optimálissá válik az ionok áramlása.

### Negatív ion generátorok

Ezek a készülékek egy negatív ion

generátorral rendelkeznek, amely kivételes mennyiségű, több millió ion köbcentiméterenként.

Mivel a haj természeténél fogva pozitív iontöltéssel rendelkezik, ez a pozitív töltés felerősödik, amikor a hajszárítás közben statikus elektromosság jön létre, amely a haj pikkelyeit egyre távolabb taszítja egymástól. A haj felülete ekkor száraz és érdes lesz, fénytelenne válik. A hajszárító által keltett negatív ionok semlegesítik ezt a pozitív töltést, megszüntetve ezáltal a haj statikus elektromosságát. A hajat borító felhám zárt marad, a haj lágy és csillogó, könnyen fésülhető lesz. Bizonyított tény az is, hogy az ionizáló technológia felgyorsítja a hajpoló szerek hatását.

### Könnyedség és ergonómia

Ezek a hajszárítók kompakt, kényelmes használatot biztosító, az alkar és a csukló feszítését csökkentő ergonómikus kialakítású nyéllel rendelkező készülékek. Tökéletesen kiegyensúlyozott készülékeink kitűnő munkakörülményeket biztosítanak.

### Szűkítő végződések

Ezekhez a olasz gyártmányú készülékekhez két különböző méretű végződés tartozik:

- es végződés, amely kiválóan alkalmas a simításhoz, mert lehetővé teszi, hogy a tincs megkapja a szükséges feszítést
- szűkített végződés a lágyabb

brushing elkészítéséhez, enyhén ferde formája tökéletesen felveszi a kefe alakját.

## **TULAJDONSÁGOK**

- Ceramic technológia
- Nagy teljesítményű és tartós aszinkron motor
- Központi negatív ion generátorok
- Hat sebesség- és hőmérséklet fokozat
- Hideg levegő gomb
- 2 szűkítő végződés
- Kivehető hátsó szűrő
- 2,70 m tápvezeték
- Tartógyűrű

## **TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS**

A hajszárító kivehető szűrővel rendelkezik, mely megakadályozza a hajszálaknak és a szennyeződéseknek a motortérbe történő behatolását.

Tisztítsa rendszeresen a szűrőt, így optimális eredményt érhet el és meghosszabbítja a készülék élettartamát.

- Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva, húzza ki a hálózathoz és hagyja lehűlni.
- Tartsa egy kézzel a nyelét és a másikkal csavarozza le a hátsó szűrőt, az óramutató járásával ellentétes irányban.
- A hajszálakat és szennyeződéseket puha kefével távolítsa el
- A hátsó szűrő cseréjéhez helyezze egy vonalba a szűrő nyelveit a készülék hátoldalán lévő hornyokkal, majd forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba, hogy a helyére kerüljön.

## POLSKI

### PROFESJONALNE SUSZARKI W WYPRODUKOWANE WE WŁOSZECH

Ta gama profesjonalnych suszarek, dzięki zastosowaniu najnowszych technologii pozwala osiągnąć wspaniałe efekty przy suszeniu włosów.

#### **Moc i Ogromna wydajność**

Wyprodukowane we Włoszech silniki AC są bardzo wydajne i trwałe.

Murano  
BAB6160INE 2000W

Prodigio  
BAB6700IE 2100W

Veneziano  
BAB6610INE 2200W

Caruso  
BAB6510IE 2400W

Excess  
BAB6800IE 2600W

#### **Powłoka ceramiczna na przedniej siatce**

Powłoka Ceramic na przedniej kratce optymalizuje przepływ jonów.

#### **Generator jonów ujemnych**

Suszarki te wyposażone są w ge-

nerator jonów ujemnych, wytwarzający wyjątkową objętość kilku milionów jonów na  $\text{cm}^3$ .

Włosy, które są naturalnie naładowane dodatnio, dodatkowo zwiększają ten ładunek pod wpływem suszenia, powodując powstawanie elektryczności statycznej i otwieranie się łusek włosa. Powierzchnia włosa staje się chropowata, a jego odcień matowy. Wytwarzane przez suszarkę jony ujemne neutralizują ładunki dodatnie, usuwając, w ten sposób, z fryzury całą elektryczność statyczną. Przy dobrze zamkniętych łuskach włosy stają się miękkie, błyszczące i łatwe w układaniu. Zostało również dowiedzione, że technologia jonowa zwiększa działanie środków do pielęgnacji włosów.

#### **Lekkość i ergonomia**

Suszarki te są kompaktowymi urządzeniami z ergonomiczną rączką, specjalnie opracowaną do zmniejszenia napięcia mięśni przedramienia i zapewniającą duży komfort użytkownika. Idealnie wyważone urządzenia zapewnią optymalne warunki użytkowania.

#### **Końcówki - koncentratory**

Suszarki do włosów w wyprodukowane we Włoszech wyposażone są w dwa koncentratory o różnych rozmiarach:

- końcówka prosta idealnie nadaje się do wygładzania, ponieważ pozwala wywierać nacisk na kosmyk
- końcówka zukosowana ułatwia

czesanie, a delikatnie diagonalny kształt idealnie przybiera kształt szczotki

## **CHARAKTERYSTYKA**

- Technologia Ceramic
- Silnik AC: bardzo wydajny i trwały
- Centralny generator jonów ujemnych
- 6 ustawień prędkości i temperatury
- Nawiew chłodnego powietrza
- 2 końcówki - koncentratory
- Wyjmowany filtr tylny
- Przewód zasilający 2,70m
- Oczko do zawieszania

## **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

Suszarka wyposażona jest w wyjmowany filtr, który zapobiega dostaniu się włosów lub nieczystości do komory silnika.

Aby uzyskać najlepsze efekty i przedłużyć żywotność urządzenia, należy regularnie czyścić filtr.

- Upewnić się, czy urządzenie jest wyłączone, wyjąć wtyczkę z gniazdka i poczekać aż ostygnie.
- Jedną ręką złapać za rączkę, a drugą odkręcić tylny filtr przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- Usunąć włosy i zabrudzenia miękką szczotką
- Aby ponownie założyć tylny filtr, należy ustawić występy filtra w równej linii z wyłobieniami znajdującymi się z tyłu urządzenia, a następnie przekręcić zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zamocować filtr.

## ČESKY

### PROFESIONÁLNÍ VYSOUŠEČE VLASŮ ZE VYROBENÉ V ITÁLII

Tato série vysoušečů vlasů kombinuje všechny technologie, díky kterým lze při vysoušení dosáhnout optimálních výsledků.

#### Výkonnost & Vynikající výsledky

Vysoká výkonnost a dlouhá životnost AC motorů vyrobených v Itálii.

Murano BAB6160INE	2000W
Prodigio BAB6700IE	2100W
Veneziano BAB6610INE	2200W
Caruso BAB6510IE	2400W
Excess BAB6800IE	2600W

#### Keramický povrch přední destičky

Povrch Ceramic na přední mřížce optimalizuje tok iontů.

#### Generátor negativních iontů

Tyto vysoušeče vlasů jsou vybaveny centrálním generátorem záporných iontů, který dokáže vytvořit

výjimečný objem několika miliónů iontů na  $\text{cm}^3$ .

Vlasový porost je od přírody nabit kladně. Během vysoušení se tento kladný náboj zvětšuje a vytváří statickou elektřinu, která tlačí na vlasové šupiny, které se od sebe navzájem oddělují. Povrch vlasů se tím stává hrubým a jejich vzhled je matný. Záporné ionty vyvíjené vysoušečem tento kladný náboj neutralizují a odstraní z vlasů veškerou statickou elektřinu. Vlasové kutikuly jsou dokonale uzavřeny, proto jsou vlasy pružné lesklé a snadno se upravují.

Je rovněž prokázáno, že iontová technologie zvětšuje účinek vlasových přípravků.

#### Lehkost a ergonomický tvar

Tyto kompaktní vlasové vysoušeče, které jsou vybaveny ergonomicky tvarovanou rukojetí, speciálně navrženou tak, aby snižovala napětí v předloktí, umožňují velmi pohodlné používání. Jsou ideálně vyrovnané a poskytnou vám výborné pracovní podmínky.

#### Usměrnovací nástavce

Tyto vysoušeče vlasů, které jsou vyrobeny ze v Itálii jsou dodávány se 2 nástavci usměrňovačů různé velikosti:

- rovný nástavec se dokonale hodí pro vyhlazení vlasů, neboť na pramen vlasů působí tlakem
- zkosený nástavec je vhodný pro jemnější brushing, jeho mírně diagonální tvar dokonale kopíruje tvar kartáče

## **VLASTNOSTI**

- Keramická technologie
- Vysoce výkonný motorek AC s dlouhou životností.
- Centrální generátor záporných iontů
- Šest stupňů rychlosti a teploty
- Tlačítko studeného vzduchu
- 2 nástavce s usměrňovačem
- Zadní odnímatelný filtr
- Přívodní šňůra 2,70 m
- Kroužek pro zavěšení

## **ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**

Tento vysoušeč vlasů je vybaven zadním odnímatelným filtrem, který chrání motorovou část přístroje před znečištěním vlasů nebo nečistotou.

Čistěte pravidelně filtr, dosáhnete tím optimálních výsledků i prodloužení životnosti spotřebiče.

- Přesvědčte se, zda je přístroj vypnutý, odpojte ho ze sítě a nechte vychladnout.
- Jednou rukou přidržte rukojeť a druhou rukou vyšroubujte zadní filtr proti směru hodinových ručiček.
- Pro odstranění vlasů a nečistot použijte jemný kartáček.
- Při opětovném nasazení zadního filtru umístěte zobáčky filtru do zářezů na zadní straně přístroje a otočte ve směru hodinových ručiček.

## РУССКИЙ

### ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ ФЕНЫ MADE IN ITALY – СДЕЛАНО В ИТАЛИИ

Эта гамма профессиональных фенов сочетает в себе все технологии для того, чтобы обеспечить оптимальные результаты в области сушки волос.

#### **Мощность и Высокая производительность**

Покрытие Ceramic на передней решетке оптимизирует поток ионов.

Murano BAB61601IE	2000W
Prodigio BAB67001IE	2100W
Veneziano BAB66101IE	2200W
Caruso BAB65101IE	2400W
Excess BAB68001IE	2600W

#### **Керамическое покрытие Ceramic на передней решетке**

Наличие керамики в наших изделиях позволяет равномерно распределить тепло и получить оптимальные результаты. Волосы больше не подвергаются никаким

температурным перепадам, что обеспечивает бережное к ним отношение.

#### **Генератор отрицательных ионов**

Эти фены оснащены генератором отрицательных ионов, который генерирует исключительный объем в несколько миллионов ионов на см<sup>3</sup>.

По своей природе волосы заряжены положительно; во время сушки этот положительный заряд еще больше усиливается и вырабатывает статическое электричество, которое раздвигает чешуйки, покрывающие волос. Поверхность волоса становится шершавой, и он приобретает тусклый вид. Отрицательные ионы, генерируемые феном, нейтрализуют этот положительный заряд и таким образом избавляют волосы от статического электричества. Кутикулы волоса смыкаются, и волосы становятся мягкими и блестящими, легко расчесываются. Доказано также, что технология ионизации катализирует воздействие препаратов ухода за волосами.

#### **Легкость и эргономичность**

Данные аппараты - это компактные фены с эргономичной ручкой, специально разработанной для уменьшения мышечного напряжения в предплечье, что исключительно удобно при пользовании аппаратом. Идеально уравновешенные, наши фены



способствуют созданию для вас идеальных рабочих условий.

### **Насадки-концентраторы**

Данные фены made in Italy – сделанные в Италии - поставляются в комплекте с 2 насадками-концентраторами разных размеров:

- одна прямая насадка, идеально подходящая для разглаживания волос, т.к. она позволяет обеспечить требуемое натяжение пряди
- одна скошенная насадка для более мягкой укладки; ее форма, слегка скошенная по диагонали, идеально сочетается с формой щетки для укладки волос.

### **ХАРАКТЕРИСТИКИ**

- Технология Ceramic
- Высокопроизводительный двигатель АС переменного тока с продолжительным сроком службы
- Центральный генератор отрицательных ионов
- 6 режимов скорости и температуры
- Кнопка холодного воздуха
- 2 насадки-концентратора
- Съёмный задний фильтр
- Шнур электропитания 2.70 м
- Кольцо для подвешивания

### **УХОД ЗА АППАРАТОМ**

Фен оснащен съёмным фильтром, предохраняющим двигатель от попадания на него волос или иных загрязнений. Регулярно очищайте данный фильтр, чтобы достичь оптимальных результа-

тов и увеличить продолжительность срока службы вашего аппарата.

- Убедитесь в том, что аппарат выключен и отключен от сети; дайте ему остыть.
- Возьмите аппарат одной рукой за ручку, другой рукой открутите задний фильтр, поворачивая против часовой стрелки.
- Воспользуйтесь мягкой щеточкой, чтобы удалить волосы и иные загрязнения.
- Чтобы вновь установить фильтр, разместите выступы напротив выемок в задней части аппарата и поверните фильтр по часовой стрелке.

### **Фен для сушки**

**Производитель: BABYLISS**

**99 Авеню Аристид Бриан**

**92120, Монруж, Франция**

**Факс 33 (0) 1 46 56 47 52**

**Сделано в Италии**

**Дата производства (неделя, год): см. на товаре**

The logo consists of the letters 'EAC' in a bold, stylized, blocky font. The 'E' and 'A' are connected at the top, and the 'C' is positioned to the right of the 'A'. The letters are black on a white background.

## TÜRKÇE

### MADE IN ITALY PROFESYONEL SAÇ KURUTMA MAKİNELERİ

Bu tür saç kurutma makineleri, saç kurutma konusunda en iyi sonuçları elde etmek için bütün teknolojileri birleştiriyor.

#### Güç & Yüksek performans

Çok yüksek performanslı ve uzun kullanım ömürlü AC made-in-Italy motorları

Murano BAB6160INE	2000W
Prodigio BAB6700IE	2100W
Veneziano BAB6610INE	2200W
Caruso BAB6510IE	2400W
Excess BAB6800IE	2600W

#### Ön ızgara üzerinde Ceramic kaplama

Ön ızgara üzerindeki Ceramic kaplama, iyon akışını optimize eder.

#### Negatif iyon jeneratörleri

Bu saç kurutma makineleri, cm<sup>3</sup> ba-

şına milyonlarca iyonluk benzersiz bir hacim.

Yapısı dolayısıyla doğal olarak pozitif yüklü olan bir saç, kurutma esnasında daha da zorlanır ve saç tellerinin birbirinden ayrılmasına sebep olan statik elektrik üretir. Böylece saç yüzeyi sertleşir ve görünümü donuklaşır. Saç kurutma makinesi tarafından üretilen negatif iyonlar bu pozitif yüklemeyi nötrleştirir ve böylece saçtaki bütün statik elektriği giderir. Saç dipleri derisi iyice kapalı olduğunsa saç esnek ve parlak, taraması ise kolay olur. Ayrıca iyonik teknolojinin saç bakım ürünlerinin etkisini katalize ettiği de kanıtlanmıştır.

#### Hafiflik ve Ergonomi

Bu saç kurutma makineleri, koldaki gerilmeleri azaltmak için özel olarak tasarlanmış ve büyük kullanım rahatlığı sağlayan ergonomik sapı ile kompakt cihazlardır. İdeal bir şekilde dengelenmiş olan cihazlarımız sizin için en iyi çalışma koşullarını sağlayacaktır.

#### Yoğunlaştırıcı uçlar

Bu made in Italy saç kurutma makineleri, değişik boylarda 2 adet yoğunlaştırıcı uç ile teslim edilmektedir:

- Düzleştirme için mükemmel şekilde adapte edilmiş düz bir uç, çünkü saç üzerinde istenen gerilimin uygulanmasını sağlar
- Daha esnek bir fön için eğik bir uç, hafif köşegen şekli fırçanın şekline mükemmel bir şekilde uyum sağlar

## **ÖZELLİKLER**

- Seramik teknoloji
- Çok yüksek performanslı ve uzun kullanım ömürlü AC motor
- Merkezi negatif iyon jeneratörü
- Altı hız ve sıcaklık seviyesi
- Soğuk hava düğmesi
- 2 adet yoğunlaştırıcı uç
- Çıkarılabilir arka filtre
- 2.70m uzunluğunda elektrik kablosu
- Asma halkası

## **TEMİZLİK VE BAKIM**

Bu saç kurutma makinesi, motor kısmına saç kalıntıları ve toz girmesini engellemek için çıkarılabilir bir filtre donanımlıdır.

En iyi sonuçları elde etmek ve cihazınızın ömrünü uzatmak için, bu filtreyi muntazaman temizleyin.

- Cihazın kapalı olduğundan emin olun, fişini elektrik prizinden çekin ve soğumasını bekleyin.
- Bir elle sapını tutun ve diğer elinizle saatin aksi yönünde arka filtreyi açın.
- Saç kalıntılarını ve kirleri temizlemek için yumuşak bir fırça kullanın
- Arka filtreyi yeniden yerine takmak için, filtrenin tırnaklarını cihazın arkasındaki çentiklerle hizalayın ve saat yönünde döndürerek yerine yerleştirin.

# LIETUVIŲ

## ITALIJOJE PAGAMINTI PLAUKŲ DŽIOVINTUVAI PROFESIONALAMS

Šiai profesionalams skirtų plaukų džiovintuvų grupei panaudotos visos technologijos, kad džiovinant plaukus būtų pasiekta optimalių rezultatų.

### Galingumas ir didelis veiksmingumas

Labai galingi ir ilgai veikiantys Italijoje pagaminti AC varikliai.

Murano BAB6160INE – 2000W

Prodigio BAB6700IE – 2100W

Veneziano BAB6610INE – 2200W

Caruso BAB6510IE – 2400W

Excess BAB6800IE – 2600W

### Ant priekinių grotelių – Ceramic danga

Priekines groteles dengianti Ceramic danga optimizuoja jonų srautą.

### Neigiamų jonų generatorius

Šiuose plaukų džiovintuvuose įtaisytas neigiamų jonų generatorius, kuris jų pagamina ypač didelį kiekį – milijonus kubiniam centimetrui. Natūraliai plaukai turi teigiamą elektros krūvį, džiovinant tas teigiamas dar krūvis padidėja, atsiranda

įsielektrinimas. Taip plauko paviršius tampa šiurkštus ir neblizga. Džiovinant sugeneruoti neigiami jonai neutralizuoja teigiamą krūvį, tokiu būdu panaikindami bet kokį plaukų įsielektrinimą. Plaukai tampa lankstūs ir blizgūs, lengvai sušukuojami. Taip pat įrodyta, kad jonų technologija veikia kaip plaukų priežiūros priemonių katalizatorius.

### Lengvumas ir ergonomiškumas

Šie plaukų džiovintuvai – kompaktiški gaminiai, kurių ergonomiška rankena yra specialiai sukurta sumažinti dilbio raumenų įtampą ir yra ypač patogūs naudoti. Su mūsų idealiai subalansuotais prietaisais jūsų darbo sąlygos bus optimalios. Srovės sukonzentravimo antgaliai Šie Italijoje pagaminti plaukų džiovintuvai parduodami su 2 skirtingo dydžio srovės sukonzentravimo antgaliais:

- vienu tiesiu antgaliu, puikiai tinkančiu lyginti plaukus, nes juo sruoga paveikiama reikiama įtampa.
- vienu kūgio formos antgaliu lankstesnei šukuosenai, jo kiekį žambi forma puikiai dera prie šepečio.

### CHARAKTERISTIKOS

- Ceramic technologija
- Labai galingas ir ilgai veikiantis AC variklis
- Centrinis neigiamų jonų generatorius
- 6 greičio ir temperatūros parinktys
- Šalto oro mygtukas
- 2 srovės sukonzentravimo ant-

- galiai
- Išimamas užpakalinis filtras
- 2,70 m maitinimo kabelis
- Pakabinimo kilpa

### **VALYMAS IR PRIEŽIŪRA**

Kad į variklio skyrių nepatektų plaukų ar nešvarumų, šiame plaukų džiovintuve įtaisytas išimamas filtras.

Reguliariai valydami šį filtrą prailginsite savo prietaiso eksploatavimo laiką ir gausite optimalius rezultatus.

- Įsitikinę, kad prietaisas išjungtas, ištraukite jį iš elektros lizdo ir leiskite atvėsti.
- Viena ranka laikydami už rankenos, kita atsukite užpakalinį filtrą, sukdami prieš laikrodžio rodyklę.
- Minkštu šepetiu pašalinkite plaukus ir nešvarumus.
- Kad uždėtumėte užpakalinį filtrą, įstatykite filtro sriegį į prietaiso gale esančią įrantą, pasukite pagal laikrodžio rodyklę – taip jį įdėsite į vietą.

# CE DECLARATION OF CONFORMITY

We the undersigned, hereby certify the conformity of the following product:

Type of product	: Hair dryer
Type Number	: S191c
Trademark	: BaByliss / CPL
with following characteristics	: 230-240V~ 50-60Hz 1800-2000W
Country of origin	: Italy

Within the essential requirements of the CE Directives:

2004/108/EC	ElectroMagnetic Compatibility Directive
2006/95/EC	Low Voltage Directive
2011/65/EC	RoHS Directive
2005/32/EC	Ecodesign Directives implemented by the Commission Regulations (EC) No. 1275/2008 and (EC) No. 278/2009 (where applicable) amended by 2008/28/EC
2006/42/EC	Machinery Directive

In accordance with the following harmonised standards:

LVD :	EN 60335-1	2012	
	EN 60335-2-23	2003	A1; A11
(including EMF)	EN 62233	2008	
Ecodesign	EN 62301	2005	
EMC :	EN 55014-1	2006	A1; A2
	EN 61000-3-2	2006	A1; A2
	EN 61000-3-3	2008	
	EN 55014-2	1997	A1; A2

CE mark first affixed : March 2010

BABYLISS FACO S.P.R.L.

(authorised by BABYLISS S.A.R.L. and Conair Group Ltd)

**BaByliss FACO s.p.r.l.**

**25, Avenue de l'Indépendance - B-4020 WANDRE - BELGIQUE**

**(0032) 04 345 60 60**



# CE DECLARATION OF CONFORMITY

We the undersigned, hereby certify the conformity of the following product:

Type of product	: Hair dryer
Type Number	: S200g
Trademark	: BaByliss / CPL
with following characteristics	: 230-240V~ 50-60Hz 1900-2100W
Country of origin	: Italy

Within the essential requirements of the CE Directives:

2004/108/EC	ElectroMagnetic Compatibility Directive
2006/95/EC	Low Voltage Directive
2011/65/EC	RoHS Directive
2005/32/EC	Ecodesign Directives implemented by the Commission Regulations (EC) No. 1275/2008 and (EC) No. 278/2009 (where applicable) amended by 2008/28/EC
2006/42/EC	Machinery Directive

In accordance with the following harmonised standards:

LVD :	EN 60335-1	2012	
EN 60335-2-23		2003	A1; A11
(including EMF)	EN 62233	2008	
Ecodesign	EN 62301	2005	
EMC :	EN 55014-1	2006	A1; A2
	EN 61000-3-2	2006	A1; A2
	EN 61000-3-3	2008	
	EN 55014-2	1997	A1; A2

CE mark first affixed : March 2012

BABYLISS FACO S.P.R.L.

(authorised by BABYLISS S.A.R.L. and Conair Group Ltd)

**BaByliss FACO s.p.r.l.**

**25, Avenue de l'Indépendance - B-4020 WANDRE - BELGIQUE**

**(0032) 04 345 60 60**



# CE DECLARATION OF CONFORMITY

We the undersigned, hereby certify the conformity of the following product:

Type of product	: Hair dryer
Type Number	: S231b
Trademark	: BaByliss / CPL
with following characteristics	: 230V~ 50-60Hz 2200W 240V~ 50-60Hz 2400W
Country of origin	: Italy

Within the essential requirements of the CE Directives:

2004/108/EC	ElectroMagnetic Compatibility Directive
2006/95/EC	Low Voltage Directive
2011/65/EC	RoHS Directive
2005/32/EC	Ecodesign Directives implemented by the Commission Regulations (EC) No. 1275/2008 and (EC) No. 278/2009 (where applicable) amended by 2008/28/EC
2006/42/EC	Machinery Directive

In accordance with the following harmonised standards:

LVD :	EN 60335-1	2012	
	EN 60335-2-23	2003	A1; A11
(including EMF)	EN 62233	2008	
Ecodesign	EN 62301	2005	
EMC :	EN 55014-1	2006	A1; A2
	EN 61000-3-2	2006	A1; A2
	EN 61000-3-3	2008	
	EN 55014-2	1997	A1; A2

CE mark first affixed : September 2012

BABYLISS FACO S.P.R.L.

(authorised by BABYLISS S.A.R.L. and Conair Group Ltd)

**BaByliss FACO s.p.r.l.**

**25, Avenue de l'Indépendance - B-4020 WANDRE - BELGIQUE**

**(0032) 04 345 60 60**





# CE DECLARATION OF CONFORMITY

We the undersigned, hereby certify the conformity of the following product:

Type of product	: Hair dryer
Type Number	: S231d
Trademark	: BaByliss / CPL
with following characteristics	: 230-240V~ 50-60Hz 2000-2200W
Country of origin	: Italy

Within the essential requirements of the CE Directives:

2004/108/EC	ElectroMagnetic Compatibility Directive
2006/95/EC	Low Voltage Directive
2011/65/EC	RoHS Directive
2005/32/EC	Ecodesign Directives implemented by the Commission Regulations (EC) No. 1275/2008 and (EC) No. 278/2009 (where applicable) amended by 2008/28/EC
2006/42/EC	Machinery Directive

In accordance with the following harmonised standards:

LVD:	EN 60335-1	2012	
	EN 60335-2-23	2003	A1; A11
(including EMF)	EN 62233	2008	
Ecodesign	EN 62301	2005	
EMC:	EN 55014-1	2006	A1; A2
	EN 61000-3-2	2006	A1; A2
	EN 61000-3-3	2008	
	EN 55014-2	1997	A1; A2

CE mark first affixed : September 2012

BABYLISS FACO S.P.R.L.

(authorised by BABYLISS S.A.R.L. and Conair Group Ltd)

**BaByliss FACO s.p.r.l.**

**25, Avenue de l'Indépendance - B-4020 WANDRE - BELGIQUE**

**(0032) 04 345 60 60**



# CE DECLARATION OF CONFORMITY

We the undersigned, hereby certify the conformity of the following product:

Type of product	: Hair dryer
Type Number	: S231q
Trademark	: BaByliss / CPL
with following characteristics	: 230-240V~ 50-60Hz 2400-2600W
Country of origin	: Italy

Within the essential requirements of the CE Directives:

2004/108/EC	ElectroMagnetic Compatibility Directive
2006/95/EC	Low Voltage Directive
2011/65/EC	RoHS Directive
2005/32/EC	Ecodesign Directives implemented by the Commission Regulations (EC) No. 1275/2008 and (EC) No. 278/2009 (where applicable) amended by 2008/28/EC
2006/42/EC	Machinery Directive

In accordance with the following harmonised standards:

LVD :	EN 60335-1	2012	
	EN 60335-2-23	2003	A1; A11
(including EMF)	EN 62233	2008	
Ecodesign	EN 62301	2005	
EMC :	EN 55014-1	2006	A1; A2
	EN 61000-3-2	2006	A1; A2
	EN 61000-3-3	2008	
	EN 55014-2	1997	A1; A2

CE mark first affixed : May 2014

BABYLISS FACO S.P.R.L.

(authorised by BABYLISS S.A.R.L. and Conair Group Ltd)

**BaByliss FACO s.p.r.l.**

**25, Avenue de l'Indépendance - B-4020 WANDRE - BELGIQUE**

**(0032) 04 345 60 60**







Green Side Bât. 1B  
400 avenue Roumanille – B.P. 20235  
F – 06904 SOPHIA ANTIPOLIS cedex